

Hướng Dẫn Nộp Đơn Khiếu Nại Hành Chánh theo Tiêu Đề VI của Đạo Luật Dân Quyền Năm 1964

Tiêu Đề VI là một phần của Đạo Luật Dân Quyền năm 1964, nghiêm cấm phân biệt đối xử dựa trên cơ sở chủng tộc, màu da và nguồn gốc quốc gia trong các chương trình và hoạt động nhận tài trợ của liên bang hoặc các hình thức hỗ trợ tài chánh liên bang khác. Cụ thể, Tiêu Đề VI quy định rằng "[k]hông có bất kỳ người nào tại Hoa Kỳ bị loại trừ tham gia, bị từ chối các lợi ích hoặc bị phân biệt đối xử trong bất kỳ chương trình hoặc hoạt động nào nhận được hỗ trợ tài chính của Liên Bang, vì lý do chủng tộc, màu da hoặc nguồn gốc quốc gia". 42 U.S.C. § 2000d. Nếu quý vị tin mình bị loại trừ tham gia, bị từ chối quyền lợi hay bị phân biệt đối xử trong bất kỳ chương trình nào nhận tài trợ của liên bang, quý vị có thể nộp đơn khiếu nại theo Tiêu Đề VI lên văn phòng dân quyền thuộc cơ quan liên bang đã cung cấp khoản hỗ trợ tài chánh đó.

Ai Có Thể Nộp Đơn Khiếu Nại?

Tiêu Đề VI cấm phân biệt đối xử với "[các] cá nhân". Quý vị không nhất thiết phải là công dân Hoa Kỳ mới được luật này bảo vệ.

Thông Tin Cần Cung Cấp

Trong đơn khiếu nại theo Tiêu Đề VI nộp lên cơ quan liên bang, quý vị cần cho biết:

1. Thông tin liên lạc của quý vị (ví dụ: số điện thoại, địa chỉ).
 - a. Nếu quý vị nộp thay mặt người khác, hãy cho biết tên và thông tin liên lạc của quý vị, cũng như quan hệ của quý vị với người đó.
2. Bên nhận hỗ trợ tài chánh của liên bang bị cáo buộc có hành vi phân biệt.
 - a. (ví dụ: Sở Giao Thông).
3. Nội dung mô tả hành vi bị cho là phân biệt kèm ngày xảy ra.
 - a. (ví dụ:).
4. Nội dung mô tả cho biết hành vi bị cho là phân biệt gây tác động tiêu cực cụ thể như thế nào.
 - a. Tác động tiêu cực là hậu quả tự nhiên của hành vi bị cho là phân biệt
 - b. (ví dụ:).
5. Nội dung mô tả cách thức tác động tiêu cực đó ảnh hưởng không cân xứng đến một cá nhân hoặc nhóm người dựa trên một trong những tiêu chí được Tiêu Đề VI bảo vệ (ví dụ: chủng tộc, màu da hay nguồn gốc quốc gia).
 - a. Không cân xứng là so sánh giữa tác động tiêu cực đối với nhóm được bảo vệ với nhóm không được bảo vệ. Cáo buộc về sự không cân xứng chính là một yếu tố cần thiết trong đơn khiếu nại.
 - b. (ví dụ:).
6. Phân mô tả về bất cứ sự trả đũa nào mà quý vị có thể đã phải chịu (nếu có) do khiếu nại về hành vi bị cho là phân biệt đối xử.

- a. Trả đũa là bất kỳ hành động bất lợi nào do bên kia thực hiện vì quý vị đã cáo buộc hành vi phân biệt đối xử.
- b. (ví dụ:).

7. Đơn khiếu nại phải được ký tên và đề ngày.

Đơn khiếu nại phải được nộp (tiếp nhận) tại văn phòng dân quyền của cơ quan liên bang trong vòng 180 ngày kể từ khi xảy ra hành vi phân biệt, dù cơ quan đó có thể tự quyết và tiếp nhận đơn khiếu nại được nộp muộn hơn. Thời gian tốt nhất để nộp là trong vòng 180 ngày.

Quý vị có thể đích thân nộp đơn này tại địa chỉ bên dưới, hoặc gửi đơn theo mẫu này qua đường

bưu điện về:

City of Norwalk
Norwalk Transit System
Title VI Coordinator
12650 E. Imperial Highway
Norwalk, CA 90650

Ngoài quy trình Khiếu Nại theo Tiêu Đề VI tại Hệ Thống Giao Thông Công Cộng Norwalk, quý vị có thể nộp đơn khiếu nại liên quan tới dịch vụ giao thông công cộng theo Tiêu Đề VI lên:

U.S. Department of Transportation
Federal Transit Administration
Office of Civil Rights, Region IX
201 Mission Street, Suite 1650
San Francisco, California 94105-1839